

**ҒЫЛЫМ МЕН БІЛІМ БЕРУ САЛАСЫНДАҒЫ ҒЫНТЫМАҚТАСТЫҚ ТУРАЛЫ КЕЛІСІМ-ШАРТ  
ДОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В СФЕРЕ НАУКИ И ОБРАЗОВАНИЯ  
COOPERATION AGREEMENT IN THE SPHERE OF SCIENCE AND EDUCATION**

Бұлдан әрі Жарғы негізінде әрекет ететін «Volashad» академиясы жекеменшік мекемесінің ректоры Құралбай Несипбеқұлы Мемлибаева, бір тараптан, екінші тараптан, жасқан \_\_\_\_\_ және Бұлдан әрі «Тараптар» деп аталатын \_\_\_\_\_ негізінде әрекет ететін екінші тараптан, келісім – шарт жасасты және төмендегі келісімге келді.

### 1. КЕЛІСІМ – ШАРТ МӘНІ

1.1 Осы келісім шарт аясында тараптардың ғылым мен білім саласындағы ынтымақтаға қызмет ету барысындағы өзара қарым-қатынасы мен құқықтары, міндеттері бекітіледі.  
1.2 Тараптардың ғылым мен білім саласындағы ынтымақтастығы осы келісім шарттың мәні болып табылады.

### 2. ТАРАПТАРДЫҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ МЕН МІНДЕТТЕРІ

2.1 Осы келісім шартты орындау барысында Тараптар төмендегі ынтымақтастық бойынша қызмет етеді:  
– ғылым мен білім саласындағы ақпараттармен тұрақты түрде алмағып отыруға, бір-біріне көмек көрсетуімен;  
– студенттердің, магистранттардың, ғылыми қызметкерлер мен оқытушылардың іс-тәжірибелерін жүзеге асыруға;  
– философия докторы (PhD) ғылыми дәрежесін алу үшін докторанттарға ғылыми жетекшілік жасауға;  
– профессорлық-оқытушылық құрамның біліктілігін жогарылату барысында көмек көрсетуіне;  
– практика базаларын ұйымдастыруға;  
– оқытушыларға, қызметкерлерге, магистранттарға ғылыми және педагогикалық тәжірибе (стажировка) жинау мүмкіндігін жасауға;  
– білім беру бағдарламаларын, мәдени бағдарламаларды, семинарлар мен конференцияларды, ғылыми-зерттеу жұмыстарын бірлесе өткізуге;

Частное учреждение «Академия «Volashad», в лице ректора Мемлибаева Құралбай Несипбеқовича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и *Белгичан State University*, в лице *prof. Konstantin Kozhakov*, действующего на основании *prof. Bior/438 of 28.01.19*, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий договор о нижеследующем.

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 Настоящий договор устанавливает взаимоотношения сторон, их права и обязанности, связанные с взаимовыгодным сотрудничеством Сторон в сфере науки и образования.  
1.2 Предметом настоящего договора является взаимовыгодное сотрудничество Сторон в сфере науки и образования.

### 2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1 В процессе выполнения настоящего договора Стороны обязуются сотрудничать, для чего будут:  
– регулярно обмениваться информацией и оказывать друг другу содействие в обеспечении научной и образовательной деятельности;  
– осуществлять обмен специалистами, научными сотрудниками, педагогами, студентами, магистрантами, докторантами;  
– осуществлять научною руководство докторантами на основании степени доктора философии (PhD);  
– оказывать содействие в повышении квалификации сотрудников и профессорско-преподавательского состава;  
– организовывать базы для выполнения научно-исследовательской работы и проведения практики;  
– предоставлять возможность научной деятельности, повышения квалификации специалистов, преподавателей, студентов, магистрантов, докторантов;  
– проводить совместные научно-исследовательские образовательные и культурные проекты, мероприятия, программы, семинары, конференции;

«Volashad» Academy private institution in the person of Rector Kuralbay Memlibayev, functioning on the bases of Charter on the one side and *Belgichan State University* in the person of *Prof. Konstantin Kozhakov* functioning on the bases of *the Act of Attorney as of 28.01.19, 438* the other side, further «Parties» have signed this agreement about the following.

### 1. SUBJECT OF AGREEMENT

1.1 The present agreement establishes relationship of Parties, their rights and duties connected with mutually beneficial cooperation of Parties in the sphere of science and education.  
1.2 The subject of the present agreement is mutually beneficial cooperation of Parties in science and education sphere.

### 2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF PARTIES

2.1 During implementation of present agreement Parties undertake to cooperate and shall:  
– regularly communicate and ensure each other assistance in scientific and methodical ensuring in scientific and educational activity;  
– carry out an exchange of experts, research associates, teachers, students, undergraduates, post-graduate students;  
– implementation of the scientific management of doctoral candidates on a competition of degree of the doctor of philosophy (PhD);  
– ensure assistance in professional development of personnel and teaching staff;  
– organize practice in training bases for research work and carrying out practice;  
– give opportunities in scientific training and professional development of experts, personnel and teaching staff, students, undergraduates, post-graduate students;  
– carry out joint scientific research, educational, cultural projects, actions, programs, seminars, conferences;



Копия – подпись - signature  
Морф.орден, место печати - official seal



Копия – подпись - signature  
Морф.орден, место печати - official seal

-ғылыми зерттеу жұмыстары мен әдістемелік жұмыстарды жариялауда көмек көрсетуге;  
-студенттердің, магистранттардың, профессорлық-оқытушылық құрамның ғылыми жұмыстарына өзара сын-пікір жазу жұмысын іске асыруға;  
- оқытушылардың, студенттердің, магистранттардың іс-тәжірибе алмасуын іске асыруға;  
- ғылыми жинақтар мен ғылыми-зерттеу жұмыстары, монографияларды жариялау жоғарымен хабарлар етуге;  
- екі тарапты Тараптардың іс-әрекеті туралы хабарлар етуге;  
2.2. Тараптар бір-бірінен жауапкершілікке алған міндеттерінің орындалуын талап етуге құқылы.  
2.3. Осы келісім шартты орындау барысында Тараптар ұсынылған келісім шартқа қатысы бар жазбаша қолдау қағаздарын назарға алуға міндетті.

### ЗЫЯСҚА ДА ТАЛАПТАР

3.1. Осы келісім шартта көрсетілген бірлестік қызмет бағыты ар Тарап үшін өзара тиімді және пайдалы мақсатта құрылады. Ақылы қызмет көрсету жағдайындағы өзара есептесу шарты жеке келісімдермен бекітіледі.  
3.2. Қажет болған жағдайда Тараптар жұмыстың нақтылы түрін орындау барысында орындау мерзімін және Тараптардың жауапкершілікке алған міндеттерін көрсете отырып келісім жасайды.

### 4. КЕЛІСІМ – ШАРТТЫҢ МЕРЗІМДІЛІК ТӘРТІБІ

4.1. Осы келісім шарт қол қойылған күннен бастап күшіне енеді және « 20 » ж. мен « 20 » ж. аралығында орындалуға тиісті болып табылады.

### 5. ҚОРЫТЫНДЫ ШАРТ

5.1. Осы келісім – шартта қарастырылған әрекеттер қолданыстағы заңдылықтар нормаларына сәйкес жүзеге асырылады.



*Жеңіс*  
Қолы – подпись - signature  
Мөр орны - место печати - official seal

- оказывать содействие в публикации результатов научно-исследовательских изысканий и методических разработок;  
- осуществлять взаимное рецензирование публикаций и научных трудов, издаваемых сотрудниками, педагогами, студентами, магистрантами, докторантами;  
- осуществлять обмен в сфере предмета договора с сотрудниками преподавателями, студентами, магистрантами, докторантами;  
- знакомить друг друга с планами издания монографий, научно-исследовательских разработок, научных сборников;  
- обмениваться опытом в сфере предмета договора;  
- информировать сотрудников и общественность о деятельности Сторон.  
2.2. Стороны вправе требовать друг от друга надлежащего исполнения взятых на себя обязательств.  
2.3. При исполнении настоящего договора Стороны обязуются принимать во внимание предлагаемые друг другу письменные рекомендации, касающиеся предмета настоящего договора.

### 3. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

3.1. Направление совместной деятельности, отраженное в настоящем договоре строится на основе взаимовыгодности и целесообразности применения для каждой из Сторон. Условия взаиморасчета между Сторонами по платным услугам определяются отдельными соглашениями.  
3.2. В случае необходимости Стороны заключают договор на выполнение конкретного вида работ с указанием сроков выполнения и взятых Сторонами на себя обязанностей.

### 4. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

4.1. Настоящий договор вступает в силу с момента его подписания и подлежит исполнению в период с «16» июля 2019 г. до «16» июля 2024 г.

### 5. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

5.1. В процессе выполнения настоящего договора Стороны руководствуются действующим законодательством Республики Казахстан и *Республики Беларусь*.



Қолы – подпись - signature  
Мөр орны - место печати - official seal

- ensure assistance in publication of scientific research results and methodical development;  
- carry out mutual review of the publications and scientific works published by the personnel and teaching staff, students, undergraduates, post-graduate students;  
- carry out an exchange in the sphere of Contract subject with the personnel and teaching staff, students, undergraduates, post-graduate students;  
- introduce to each other the edition plans of monographs, research papers, scientific collections;  
- exchange experience in the sphere of Contract subject;  
- inform the personnel staff and the public on the Parties' activity.  
2.2. Parties have a right to demand from each other appropriate execution of the assumed obligations.  
2.3. During implementation of the present agreement Parties are obliged to take into account written recommendations offered to each other concerning the subject of the present agreement.

### 3. OTHER TERMS

3.1. Directions of joint activity reflected in the present agreement are based on the mutual benefit and expediency of use for each of Parties. Payment conditions for commercial services between Parties are determined by separate agreements.  
3.2. As required, Parties make an agreement to perform a concrete type of actions with indication of execution period and Parties' obligations.

### 4. AGREEMENT DURATION

4.1 Present agreement comes into effect from the moment of its signing and shall be executed from "16" July 2019 till "16" July 2024

### 5. FINAL TERMS

5.1 During the execution of the present agreement Parties are directed by the current law of the Republic of Kazakhstan and *the Republic of Belarus*.

